

۱۳	۲۵	۰۷	۶۰	۵۳	۰۰	۲۴
۱۴	۵۳	۰۶	۶۰	۱۲	۰۱	۲۴
۱۵	۲۵	۰۳	۶۰	۰۵	۰۳	۲۴
۱۶	۳۲	۵۷	۵۹	۱۶	۰۶	۲۴
۱۷	۱۲	۵۵	۵۹	۱۲	۰۷	۲۴
۱۸	۰۵	۵۳	۵۹	۱۲	۰۸	۲۴
۱۹	۳۴	۴۲	۵۹	۴۴	۱۳	۲۴
۲۰	۲۲	۳۲	۵۹	۰۶	۱۹	۲۴
۲۱	۲۰	۳۲	۵۹	۰۷	۱۹	۲۴
۲۲	۴۱	۲۷	۵۹	۵۵	۲۰	۲۴
۲۳	۴۳	۲۶	۵۹	۱۷	۲۱	۲۴
۲۴	۳۷	۲۰	۵۹	۳۸	۲۳	۲۴
۲۵	۵۴	۱۹	۵۹	۴۸	۲۳	۲۴
۲۶	۰۴	۱۸	۵۹	۲۰	۲۴	۲۴
۲۷	۲۷	۱۷	۵۹	۲۹	۲۴	۲۴
۲۸	۳۳	۱۶	۵۹	۴۳	۲۴	۲۴
۲۹	۲۵	۰۴	۵۹	۳۹	۲۷	۲۴

مختصات جغرافیایی						نقطه
عرض جغرافیایی (شمالی) (ثانیه دقیقه درجه)			طول جغرافیایی (شرقی) (ثانیه دقیقه درجه)			
۲۴	۳۱	۵۶	۵۸	۴۶	۴۹	۳۰
۲۴	۳۴	۳۴	۵۸	۳۸	۵۴	۳۱
۲۴	۳۷	۳۲	۵۸	۳۰	۴۸	۳۲
۲۴	۳۹	۱۲	۵۸	۲۶	۳۶	۳۳
۲۴	۳۹	۳۲	۵۸	۲۵	۳۸	۳۴
۲۴	۴۰	۱۷	۵۸	۱۰	۵۳	۳۵
۲۴	۴۱	۵۴	۵۷	۴۹	۵۵	۳۶
۲۴	۴۳	۰۳	۵۷	۴۳	۴۶	۳۷
۲۴	۴۳	۴۶	۵۷	۴۱	۲۸	۳۸
۲۴	۴۴	۰۰	۵۷	۴۱	۰۱	۳۹
۲۴	۴۴	۱۷	۵۷	۴۰	۱۳	۴۰
۲۴	۴۴	۲۱	۵۷	۴۰	۰۶	۴۱
۲۴	۴۶	۱۴	۵۷	۳۶	۲۸	۴۲
۲۴	۴۶	۳۴	۵۷	۳۵	۵۴	۴۳
۲۴	۴۶	۳۷	۵۷	۳۵	۵۰	۴۴
۲۴	۴۸	۰۶	۵۷	۳۳	۲۷	۴۵
۲۴	۴۹	۰۷	۵۷	۳۱	۴۸	۴۶
۲۴	۵۰	۴۵	۵۷	۲۹	۱۷	۴۷
۲۴	۵۰	۵۵	۵۷	۲۹	۰۴	۴۸
۲۴	۵۲	۳۶	۵۷	۲۶	۳۸	۴۹
۲۴	۵۵	۱۸	۵۷	۲۲	۵۰	۵۰
۲۴	۵۸	۵۶	۵۷	۱۸	۱۶	۵۱
۲۴	۵۹	۴۷	۵۷	۱۶	۴۳	۵۲
۲۵	۰۱	۵۱	۵۷	۱۳	۳۰	۵۳
۲۵	۰۴	۲۶	۵۷	۱۰	۲۹	۵۴
۲۵	۰۵	۳۸	۵۷	۰۹	۰۸	۵۵

۲- مرز دریایی بین طرفها در دریای عمان، مرز دریایی واحدی است که حدود فلات قاره‌ها و مناطق انحصاری اقتصادی آنها را که توسط طرفها طبق بند (۱) این ماده مشخص شده است، تعیین می‌کند.

۳- طرفها توافق نموده‌اند که جهت خط مرز دریایی تعیین شده در بند (۱) این ماده بعد از نقطه ۵۵، یک خط اقصر (ژئودتیک) مستقیم با زاویه سمتی (آزیموتی) ۳۱۳ درجه را دنبال می‌کند. خط اقصر (ژئودتیک) مستقیم مذکور به عنوان ادامه خط مرز دریایی تعیین شده در بند (۱) این ماده محسوب خواهد شد.

ماده ۲-

۱- مختصات جغرافیایی نقاط مذکور در ماده (۱) این موافقتنامه، در سامانه خط اقصر (ژئودتیک) جهانی ۱۹۸۴ (دبلیوجی‌اس ۸۴) بیان شده است.

شماره ۶۰۸/۱۶۸۷۲

حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای دکتر حسن روحانی
ریاست محترم جمهوری اسلامی ایران

عطف به نامه شماره ۵۲۰۷۶/۷۸۶۶۰ مورخ ۱۳۹۴/۶/۱۷ در اجرای اصل یکصد و بیست و سوم (۱۲۳) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران قانون موافقتنامه تعیین حدود مرز دریایی در دریای عمان بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت سلطنت عمان که با عنوان لایحه به مجلس شورای اسلامی تقدیم گردیده بود، با تصویب در جلسه علنی روز سه‌شنبه مورخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۲ و تأیید شورای محترم نگهبان، به پیوست ابلاغ می‌گردد.
رئیس مجلس شورای اسلامی - علی لاریجانی

شماره ۳۵۹۸۹

وزارت امور خارجه

در اجرای اصل یکصد و بیست و سوم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران به پیوست «قانون موافقتنامه تعیین حدود مرز دریایی در دریای عمان بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت سلطنت عمان» که در جلسه علنی روز سه‌شنبه مورخ بیست و دوم دی ماه یکهزار و سیصد و نود و چهار مجلس شورای اسلامی تصویب و در تاریخ ۱۳۹۵/۳/۱۲ به تأیید شورای نگهبان رسیده و طی نامه شماره ۶۰۸/۱۶۸۷۲ مورخ ۱۳۹۵/۳/۲۲ مجلس شورای اسلامی واصل گردیده، جهت اجرا ابلاغ می‌گردد.

با توجه به اصل یکصد و بیست و پنجم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران اجرای مفاد موافقتنامه منوط به انجام تشریفات و ترتیبات مندرج در ماده (۸) موافقتنامه می‌باشد.
رئیس جمهور - حسن روحانی

قانون موافقتنامه تعیین حدود مرز دریایی در دریای عمان

بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت سلطنت عمان

ماده واحده - موافقتنامه تعیین حدود مرز دریایی در دریای عمان بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت سلطنت عمان، مشتمل بر یک مقدمه و نه ماده و یک نقشه به شرح پیوست تصویب و اجازه تسلیم اسناد آن داده می‌شود.

تبصره - رعایت اصل یکصد و سی و نهم (۱۳۹) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران در اجرای ماده (۷) این موافقتنامه الزامی است.

بسم الله الرحمن الرحيم

موافقتنامه تعیین حدود مرز دریایی در دریای عمان بین

جمهوری اسلامی ایران و سلطنت عمان

دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت سلطنت عمان که از این پس «طرفها» خوانده می‌شوند؛ نظر به تمایل جهت ارتقای روابط دوجانبه و تقویت روابط حسن همجواری موجود میان طرفها؛

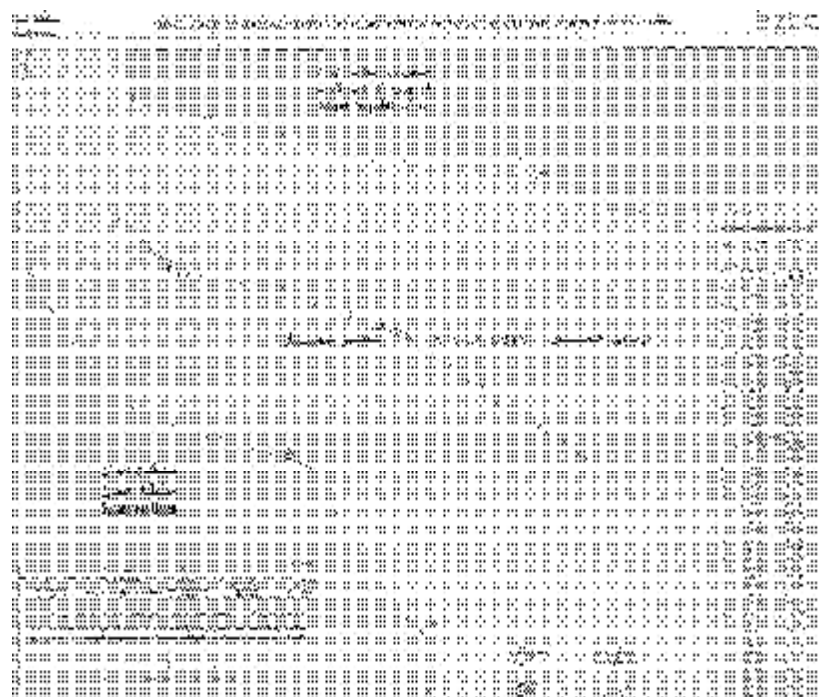
و با تمایل به تعیین عادلانه، منصفانه و دقیق خط مرز دریایی بین مناطق دریایی مربوط خود در دریای عمان که هر یک از طرفها حقوق حاکمه و صلاحیت را مطابق با حقوق بین‌الملل اعمال می‌نمایند،

طرفها در خصوص موارد زیر به توافق دست یافتند:

ماده ۱-

۱- خط مرز دریایی بین طرفها در دریای عمان، خط اقصری (ژئودتیک) است که مجموعه‌ای از نقاط ثابتی را که مختصات جغرافیایی آنها به شرح زیر مشخص شده است، به هم وصل می‌نماید:

مختصات جغرافیایی						نقطه
عرض جغرافیایی (شمالی) (ثانیه دقیقه درجه)			طول جغرافیایی (شرقی) (ثانیه دقیقه درجه)			
۲۳	۲۰	۴۸	۶۱	۲۵	۰۰	۱
۲۳	۲۳	۱۰	۶۱	۲۱	۱۵	۲
۲۳	۳۴	۱۹	۶۱	۰۰	۵۷	۳
۲۳	۳۶	۰۳	۶۰	۵۷	۴۶	۴
۲۳	۴۰	۲۴	۶۰	۴۹	۳۶	۵
۲۳	۴۴	۲۱	۶۰	۴۱	۰۸	۶
۲۳	۴۵	۵۲	۶۰	۳۷	۴۷	۷
۲۳	۵۰	۳۷	۶۰	۲۷	۱۵	۸
۲۳	۵۱	۰۶	۶۰	۲۴	۵۴	۹
۲۳	۵۵	۰۳	۶۰	۱۶	۲۸	۱۰
۲۳	۵۶	۱۷	۶۰	۱۴	۲۳	۱۱
۲۳	۵۸	۱۰	۶۰	۱۱	۳۰	۱۲



۲- خط مرز دریایی تعیین شده در ماده (۱) این موافقتنامه بر روی نقشه‌ای که به این موافقتنامه ضمیمه می‌باشد، نمایش داده شده است. نقشه مذکور در دو نسخه اصلی تهیه و توسط طرفها امضاء گردید و هر کدام، یک نسخه از آن را در اختیار خواهد داشت.

۳- در صورت بروز هرگونه تفاوت یا عدم تطابق بین مختصات جغرافیایی نقاط اشاره شده در بند (۱) ماده (۱) این موافقتنامه و خط مرز دریایی ترسیم شده بر روی نقشه پیوست این موافقتنامه، مختصات جغرافیایی نقاط اشاره شده در بند (۱) ماده (۱) این موافقتنامه ملاک می‌باشد.

ماده ۳- طرفها، بدون خدشه به خط مرز دریایی تعیین شده در ماده (۱) این موافقتنامه، حق یکدیگر را برای اعمال حقوق حاکمه و صلاحیت بر مناطق دریایی متعلق به خود برای اهداف اکتشافی، بهره‌برداری، حفاظت و مدیریت منابع طبیعی زنده و غیرزنده به رسمیت می‌شناسند.

ماده ۴-

۱- هر طرف می‌تواند نسبت به هرگونه فعالیت نقشه‌برداری، حفر چاههای اکتشافی یا ارزیابی منبع نفت و گاز یا هر منبع طبیعی دیگر در یک محدوده دویست و پنجاه متری از هر طرف خط مرز دریایی تعیین شده در ماده (۱) این موافقتنامه اقدام نماید، مشروط بر اینکه حداقل یک‌ماه قبل از تاریخ شروع چنین فعالیت‌هایی، طرف دیگر را از مجاری دیپلماتیک آگاه نماید.

۲- طرفها توافق دارند که چاههای اکتشافی حفر شده در محدوده دویست و پنجاه متری فوق‌الذکر از هر طرف خط مرز دریایی تعیین شده در ماده (۱) این موافقتنامه، تنها برای اهداف اکتشافی است و هیچ چاه اکتشافی در فاصله یکصد و بیست و پنج متری از خط مرز دریایی تعیین شده در ماده (۱) این موافقتنامه، بدون توافق دوجانبه طرفها، نباید توسط یکی از طرفها برای اهداف دیگری مورد استفاده قرار گیرد.

ماده ۵- هرگاه یک ساختار نفتی زمین‌شناسی یا میدان نفتی واحد یا هر ساختار زمین‌شناسی واحد یا میدانی از هر منبع معدنی دیگر، از خط مرز دریایی تعیین شده در ماده (۱) این موافقتنامه عبور نماید و بخشی از آن ساختار یا میدان که در یک طرف خط مرز دریایی قرار دارد، کاملاً یا بخشی از آن از طریق حفاری انحرافی از سمت دیگر خط مرز دریایی قابل بهره‌برداری باشد، مقررات زیر اعمال خواهد شد:

۱- در هیچ‌یک از دو طرف خط مرز دریایی تعیین شده در ماده (۱) این موافقتنامه، هیچ چاهی که بخش بهره‌ده یا تزریقی آن در فاصله کمتر از یکصد و بیست و پنج متر از خط مرز دریایی مذکور باشد، بدون توافق دوجانبه طرفها، حفر نخواهد شد.

۲- بهره‌برداری از منابع مذکور باید از طریق توافق دوجانبه طرفها به عمل آید. این منابع باید طبق حقوق بین‌الملل و اصول عدالت و انصاف بین طرفها تقسیم گردد.

۳- محدوده یکصد و بیست و پنج متری مذکور که بر قلمرو این ماده حاکم است، در مورد دو طرف خط مرز دریایی تعیین شده در ماده (۱) این موافقتنامه اعمال خواهد شد.

ماده ۶- طرفها، بدون خدشه به خط مرز دریایی تعیین شده در ماده (۱) این موافقتنامه، در صورت ضرورت، می‌توانند کارگروه‌های مشترکی را برای نظام‌مند نمودن همه ابعاد مرتبط با این موافقتنامه ایجاد نمایند.

ماده ۷- طرفها، بدون خدشه به خط مرز دریایی تعیین شده در ماده (۱) این موافقتنامه، باید هرگونه اختلاف ناشی از اجراء یا تفسیر این موافقتنامه را از طریق شیوه‌های مسالمت‌آمیز حل و فصل نمایند.

ماده ۸- این موافقتنامه باید طبق رویه‌های قانون اساسی و حقوقی مربوط طرفها تصویب شود و از تاریخ تبادل اسناد تصویب لازم‌الاجراء خواهد شد.

ماده ۹- این موافقتنامه و نقشه ضمیمه، باید طبق ماده (۱۰۲) منشور ملل متحد به ثبت برسد.

این موافقتنامه در شهر مسقط در تاریخ ۵ خرداد ۱۳۹۴ هجری شمسی برابر با ۷ شعبان ۱۴۳۶ هجری قمری و ۲۶ می ۲۰۱۵ میلادی در دو نسخه اصلی به زبانهای فارسی، عربی و انگلیسی تنظیم شد که همه نسخه‌های آن دارای اعتبار یکسان می‌باشند. در صورت بروز هرگونه اختلاف در تفسیر متون، متن انگلیسی ملاک خواهد بود.

از طرف	از طرف
دولت سلطنت عمان	دولت جمهوری اسلامی ایران
حمود بن فیصل البوسعیدی	محمد جواد ظریف
وزیر کشور	وزیر امور خارجه

قانون فوق مشتمل بر ماده‌واحد و یک تبصره منضم به متن موافقتنامه، شامل مقدمه و نه ماده و نقشه ضمیمه در جلسه علنی روز سه‌شنبه مورخ بیست و دوم دی‌ماه یکهزار و سیصد و نود و چهار مجلس شورای اسلامی تصویب شد و در تاریخ ۱۳۹۵/۳/۱۲ به تأیید شورای نگهبان رسید.

رئیس مجلس شورای اسلامی - علی لاریجانی